

# NEOVIS® TOTAL multi

FR

## ÉMULSION OPHTALMIQUE LUBRIFIANTE SANS CONSERVATEUR

### PRÉSENTATION

NEOVIS® TOTAL multi est un lubrifiant oculaire sous forme d'émulsion hypo-osmolaire stérile avec 0,18% de hyaluronate de sodium [obtenu par fermentation], présenté en flacon multidose de 10 ml, sans conservateur.

### COMPOSITION

Hyaluronate de sodium (0,18%), triglycérides et phospholipides, acide lipoïque, hydroxypropyl méthylcellulose, citrate de sodium, hydroxyde de sodium, acide citrique, chlorure de sodium et eau pour préparation injectable.

NEOVIS® TOTAL multi est une émulsion qui stabilise le film lacrymal.

NEOVIS® TOTAL multi contient du hyaluronate de sodium, composant naturellement présent dans l'œil, qui contribue à protéger et hydrater la surface oculaire. Grâce aux propriétés physiques du hyaluronate de sodium, NEOVIS® TOTAL multi est doté d'une forte capacité de rétention d'eau et de propriété viscoélastique, qui permet la formation d'un film lubrifiant, homogène et protecteur à la surface de l'œil. De cette façon, il agit sur la couche aqueuse pour hydrater et protéger la surface oculaire.

NEOVIS® TOTAL multi est hypo-osmolaire afin de compenser les phénomènes déleterés [inflammations] induis par l'hyperosmolarité des larmes en cas de sécheresse oculaire.

Le hyaluronate de sodium possède également des propriétés mucomimétiques permettant à NEOVIS® TOTAL multi de favoriser l'ancre du film lacrymal.

Il est sans conservateur ni tensioactif afin d'optimiser la tolérance locale.

### DANS QUEL CAS UTILISER NEOVIS® TOTAL multi ?

NEOVIS® TOTAL multi est recommandé en cas de sensations modérées à sévères de sécheresse oculaire.

### COMMENT UTILISER NEOVIS® TOTAL multi ?

NEOVIS® TOTAL multi s'utilise par voie oculaire. Se laver soigneusement les mains avant de procéder à l'instillation.

1. Lors de la première utilisation, dévissez le capuchon après avoir vérifié l'intégrité de la bague scellée au capuchon.

Vous entendrez un petit bruit correspondant à la bague d'invisibilité qui se casse au moment de la première ouverture.

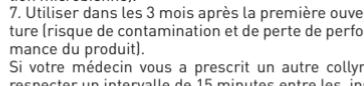
2. Toujours agiter le flacon avant instillation.

3. Sauf recommandation contraire, instiller 1 à 2 gouttes dans l'œil aussi souvent que nécessaire.

A l'aide de l'index, tirer légèrement vers le bas la paupière inférieure, tout en regardant vers le haut, puis presser le flacon afin d'instiller les gouttes. Eviter le contact de l'embout du flacon avec l'œil ou les paupières.

Après l'instillation, quelques clignements spontanés de paupières permettront de répartir uniformément l'émulsion sur la surface oculaire en un film transparent et durable.

4. Réviser le flacon à l'aide du capuchon protecteur après chaque utilisation.



NEOVIS® TOTAL multi est compatible avec le port de lentilles de contact.

### PRÉCAUTIONS D'UTILISATION

Usage externe exclusivement.

Ne pas avaler.

A conserver entre 2 et 25 °C.

1. Se laver soigneusement les mains avant de procéder à l'instillation.

2. Toujours agiter le flacon avant instillation.

3. Eviter tout contact de l'embout du flacon avec les mains, l'œil et les paupières [risque de contamination microbienne].

4. Replacer le capuchon protecteur sur l'embout après chaque utilisation [risque de contamination microbienne].

5. Ne pas utiliser si le flacon est endommagé [risque de contamination microbienne].

6. Ne pas utiliser après la date de péremption indiquée sur le flacon et la boîte [risque de contamination microbienne].

7. Utiliser dans les 3 mois après la première ouverture [risque de contamination et de perte de performance du produit].

Si votre médecin vous a prescrit un autre collyre, respecter un intervalle de 15 minutes entre les instillations des deux collyres [risque de modification de l'effet des collyres].

Si les troubles persistent pendant l'utilisation de NEOVIS® TOTAL multi, consulter un médecin.

Tenir hors de la portée de et de la vue des enfants.

### CONTRE-INDICATIONS

Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité à l'un des composants.

### EFFETS INDÉSIRABLES

Dans de très rares cas, des troubles passagers telles qu'une légère irritation de la conjonctive, une sensation de corps étranger, une rougeur ou une sensation de brûlure de l'œil ainsi qu'une vision momentanément trouble peuvent apparaître.

En cas d'effet indésirable persistant ou non décrit dans cette notice, arrêter l'utilisation du produit et consulter votre médecin.

Dispositif médical conforme aux exigences de la directive 93/42/CEE amendée.

Date d'apposition du marquage : avril 2016

Brevet délivré en Europe.

CE 0459

# NEOVIS® TOTAL multi

## LUBRICATING OPHTHALMIC EMULSION PRESERVATIVE-FREE

EN

### PRÉSENTATION

NEOVIS® TOTAL multi is a preservative-free ocular lubricant in the form of a sterile hypo-osmolar emulsion with 0.18% sodium hyaluronate [obtained by fermentation], available in multi-dose 10 ml vials.

### COMPOSITION

Sodium hyaluronate (0,18%), triglycerides and phospholipids, lipoic acid, hydroxypropyl methylcellulose, sodium citrate, sodium hydroxide, citric acid, sodium chloride and water for injectable preparation.

NEOVIS® TOTAL multi is an emulsion which stabilizes the tear film.

NEOVIS® TOTAL multi contains sodium hyaluronate, a naturally-occurring component of the eye that helps to protect and hydrate the ocular surface. Due to the physical properties of sodium hyaluronate, NEOVIS® TOTAL multi has a high capacity to retain water and is viscoelastic, enabling the formation of a homogeneous, lubricating, protective film on the surface of the eye. In this manner, it acts on the aqueous layer to hydrate and protect the ocular surface.

NEOVIS® TOTAL multi is hypo-osmolar to compensate for harmful effects [inflammations] caused by tear hyperosmolarity in cases of dry eye.

Sodium hyaluronate also possesses mucomimetic properties enabling NEOVIS® TOTAL multi to anchor the tear film. To maximize local tolerance, it does not contain preservatives or surfactants.

### WHEN SHOULD I USE NEOVIS® TOTAL multi?

NEOVIS® TOTAL multi is recommended in cases of moderate to severe dry eye.

### HOW DO I USE NEOVIS® TOTAL multi?

NEOVIS® TOTAL multi is for use in the eye.

Wash hands carefully before application.

1. For the first application, verify that the cap seal is not broken and unscrew the cap. You will hear the tamper-proof ring when it breaks for the first time.

2. Always shake the vial before application.

3. Unless otherwise recommended, apply 1 to 2 drops as often as needed. With your index finger, draw the lower eyelid gently downwards, while looking up, and then squeeze the vial to apply the eye drops. Do not touch the eyes or eyelids with the tip of the vial.

After application, spontaneous blinking will evenly distribute the emulsion over the surface of the eye, creating a transparent and durable film.

4. Seal the vial with the protective cap after every use.



NEOVIS® TOTAL multi is safe for use with contact lenses.

### PRÉCAUTIONS FOR USE

For external use only. Do not ingest.

Store between 2 and 25°C.

1. Wash hands carefully before application.

2. Always shake the vial before application.

3. Do not touch the hands, eyes or eyelids with the tip of the vial [risk of microbial contamination].

4. Replace the protective cap on the tip of the vial after every use [risk of microbial contamination].

5. Do not use if the vial is damaged [risk of microbial contamination].

6. Do not use after the expiry date indicated on the vial and the package [risk of microbial contamination].

7. Use within 3 months after opening for the first time [risk of contamination and loss of product performance].

If your doctor has prescribed another eye drop, allow 15 minutes between applications of the two eye drops [risk of change in eye drop effectiveness].

If symptoms persist during the use of NEOVIS® TOTAL multi, consult your doctor.

Keep out of the reach and sight of children.

### CONTRAINDICATIONS

Do not use in case of hypersensitivity to one or more of the components.

### ADVERSE EFFECTS

In very rare cases, temporary symptoms such as mild conjunctival irritation, the sensation of having a foreign object in the eye, redness, burning, and blurry vision may occur.

If you experience an adverse effect that persists or that is not described in this leaflet, stop using this product and consult your doctor.

Medical device compliant with the requirements of the amended directive 93/42/EEC.

Date-Mark: April 2016

Patent granted in Europe.

CE 0459

DE

# NEOVIS® TOTAL multi

## EMULSION ZUR BENETZUNG DES AUGES

OHNE KONSERVIERUNGSSTOFFE

### PACKUNGSGRÖSSE UND DARREICHUNGSFORM

NEOVIS® TOTAL multi ist ein Tränenersatzmittel, das als sterile, hypoosmolare Emulsion mit 0,18 % Natriumhyaluronat [aus Fermentation], verpackt in 10-mL-Fläschchen mit mehreren Dosiereinheiten, angeboten wird und frei von Konservierungsstoffen ist.

### ZUSAMMENSETZUNG

Natriumhyaluronat (0,18 %), Triglyceride und Phospholipide, Liponsäure, Hydroxypropylmethylcellulose, Natriumcitrat, Natriumhydroxid, Zitronensäure, Natriumchlorid und Wasser für ein injizierbares Präparat.

NEOVIS® TOTAL multi ist eine Emulsion, die den Tränenfilm stabilisiert.

NEOVIS® TOTAL multi enthält Natriumhyaluronat, eine Verbindung, die natürlichweise im Auge vorkommt und zum Schutz und zur Befeuchtung der Augenoberfläche beiträgt. Dank der physikalischen Eigenschaften von Natriumhyaluronat hat NEOVIS® TOTAL multi eine stark wasserbindende Wirkung und gute viskoelastische Eigenschaften, durch die ein gleichmäßiger, schützender Gleitfilm an der Oberfläche des Auges entsteht.

Auf diese Weise wirkt das Produkt auf die wässrige Schicht, um die Augenoberfläche mit Feuchtigkeit zu versorgen und zu schützen.

NEOVIS® TOTAL multi ist hypoosmolar, um die schädlichen Reaktionen [Entzündungen] als Folge der Hyperosmolarität von Tränen bei Augentrockenheit auszugleichen.

Natriumhyaluronat besitzt auch mucomimetische Eigenschaften, durch die NEOVIS® TOTAL multi die Stabilität des Tränenfilms unterstützt.

Für eine optimale Verträglichkeit enthält NEOVIS® TOTAL multi keine Konservierungsstoffe oder Tenside.

### IN WELCHEN FÄLLEN WIRD NEOVIS® TOTAL multi ANGEWENDET?

NEOVIS® TOTAL multi wird empfohlen bei mittelschwer bis schwerem Trockenheitsgefühl der Augen.

### WIE WIRD NEOVIS® TOTAL multi ANGEWENDET?

NEOVIS® TOTAL multi dient der Anwendung am Auge.

Hände vor dem Eintropfen gründlich waschen.

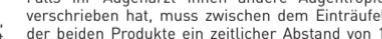
1. Überprüfen Sie bei der ersten Anwendung die Universertheit des Versiegelungsringes an der Verschlusskappe und schrauben Sie Letztere anschließend ab. Sie werden ein leises Geräusch hören, dies entspricht dem Aufbrechen des Originalitätsringes bei der ersten Öffnung.

2. Fläschchen immer vor dem Eintropfen schütteln.

3. Sofern nicht anders empfohlen, 1-2 Tropfen so oft wie nötig einträufeln. Mithilfe des Zeigefingers das Unterlid leicht nach unten ziehen, dabei nach oben schauen, dann auf das Fläschchen drücken, um Tropfen in das Auge zu trüpfeln. Die Tropferspitze des Fläschchens darf nicht das Auge oder die Lider berühren.

Nach der Anwendung wird die Emulsion mit einigen spontanen Lidschlägen gleichmäßig über die Augenoberfläche verteilt, wo sie einen transparenten und haltbaren Film bildet.

4. Das Fläschchen nach jedem Gebrauch wieder mit der Schutzkappe verschließen.



NEOVIS® TOTAL multi ist für Kontaktlinsenträger geeignet.

### SICHERHEITSHINWEISE

Nur zur äußerlichen Anwendung.

Nicht einnehmen.

Bei 2 bis 25 °C aufbewahren.

1. Hände vor dem Eintropfen gründlich waschen.

2. Fläschchen immer vor dem Eintropfen schütteln.

3. Darauf achten, dass die Tropferspitze des Fläschchens nicht mit den Händen, dem Auge oder den Lidern in Berührung kommt [Gefahr einer mikrobiellen Kontamination].

4. Nach jeder Anwendung die Schutzkappe wieder auf die Tropferspitze setzen [Gefahr einer mikrobiellen Kontamination].

5. Nicht verwenden, wenn das Fläschchen beschädigt ist [Gefahr einer mikrobiellen Kontamination].

6. Nicht nach dem auf dem Fläschchen und der Schachtel angegebenen Verfallsdatum verwenden [Gefahr einer mikrobiellen Kontamination].

7. Innerhalb von 3 Monaten nach dem ersten Öffnen zu verwenden [Gefahr der Kontamination und verminderter Wirksamkeit].

Falls Ihr Augenarzt Ihnen andere Augentropfen verschrieben hat, muss zwischen dem Einträufeln der beiden Produkte ein zeitlicher Abstand von 15 Minuten eingehalten werden [Gefahr der Wechselwirkung bzw. Verringerung der Wirkung der Augentropfen].

Wenn die Beschwerden während der Anwendung von NEOVIS® TOTAL multi anhalten, wenden Sie sich bitte an einen Arzt.

Außerhalb der Reich- und Sichtweite von Kindern aufzubewahren.

### GEGENZEIGEN

Nicht anwenden bei Überempfindlichkeit gegen einen der Inhaltsstoffe.

### NEBENWIRKUNGEN

In sehr seltenen Fällen können vorübergehende Beschwerden wie leichte Reizung der Bindehaut, Fremdkörpergefühl, Rötung oder Brennen der Augen sowie kurzzeitig verschwommene Sicht auftreten.

Bei anhaltenden Nebenwirkungen oder bei Nebenwirkungen, die nicht in dieser Packungsbeilage aufgeführt sind, sollte die Anwendung des Produkts abgebrochen und ein Arzt aufgesucht werden.

Dieses Medizinprodukt erfüllt die Anforderungen der Richtlinie 93/42/EWG in der geänderten Fassung.

Datum der Kennzeichnung: April 2016

Patent angemeldet.

CE 0459

NL

# NEOVIS® TOTAL multi

## BEVOCHTIGENDE OFTALMOLOGISCHE EMULSION

ZONDER BEWAARMIDDEL

### PRESENTATIE

NEOVIS® TOTAL multi is een bevochtigende oogoplossing die wordt aangeboden in de vorm van een steriele hypo-osmolaire emulsie met 0,18% natriumhyaluronat [verkregen door fermentatie]. NEOVIS® TOTAL multi bevat geen bewaar middel en is verkrijgbaar in een multidosisfles van 10 ml.

### SAMENSTELLING

Natriumhyaluronaat [0,18%], triglyceriden en fosfolipiden, liponzuur, hydroxypropylmethylcellulose, natriumcitraat, natriumhydroxide, citroenzuur, natriumchloride en water voor injectie.

NEOVIS® TOTAL multi is een emulsie die de traanfilm stabiliseert.  
NEOVIS® TOTAL multi bevat natriumhyaluronaat, een stof die van nature voorkomt in het oog, dat het oogoppervlak helpt beschermen en hydrateren. Dankzij de fysische eigenschappen van natriumhyaluronaat kan NEOVIS® TOTAL multi goed water vasthouden en beschikt het over visco-elastische eigenschappen, zodat het een bevochtigende, homogene en beschermende laag op het oogoppervlak vormt.

Op die manier werkt het in op de watterige laag om het oogoppervlak te hydrateren en te beschermen.

NEOVIS® TOTAL multi is een hypo-osmolaire emulsie zodat het de schadelijke effecten (ontstekingen) kan compenseren die veroorzaakt worden door de hyperosmolariteit van het traanvocht in geval van droge ogen.

Dankzij de muco-mimetische eigenschappen van natriumhyaluronaat kan NEOVIS® TOTAL multi de vasthouding van de traanfilm bevorderen.

Dit middel bevat geen bewaarmiddelen of oppervlakteactieve stoffen om de lokale verdraagbaarheid te optimaliseren.

#### WANNEER MAG U NEOVIS® TOTAL multi GEBRUIKEN?

NEOVIS® TOTAL multi wordt aanbevolen voor een matig tot ernstig gevoel van droge ogen.

#### HOE GEBRUIKT U NEOVIS® TOTAL multi?

NEOVIS® TOTAL multi is bestemd voor oculair gebruik.

Was uw handen grondig voordat u het middel gaat indruppelen.

1. Controleer bij het eerste gebruik of de veiligheidsring aan de dop intact is en schroef dan de dop los. U zult een licht geluid horen op het moment dat de veiligheidsring breekt wanneer de flacon voor de eerste maal wordt geopend.

2. Schud altijd het flesje voordat u het middel indruppelt.

3.U mag 1 tot 2 druppels in het oog druppelen, zo vaak als nodig, tenzij u andere instructies hebt gekregen. Trek uw onderste ooglid zachtjes naar onderen met uw wijsvinger terwijl u naar boven kijkt. Duw vervolgens zachtjes op het flesje om de druppels te indrukken. Zorg ervoor dat de punt van het flesje niet in contact komt met het oog of de oogleden.

Na het indruppelen zal het spontaan knipperen met de oogleden ervoor zorgen dat de emulsie gelijkmatig over het oogoppervlak wordt verdeeld en een doorzichtige en duurzame laag vormt.

4. Schroef de beschermendop na elk gebruik terug op het flesje.

NEOVIS® TOTAL multi is compatibel met contactlenzen.

#### VOORZORGEN BIJ GEBRUIK

Uitsluitend voor uitwendig gebruik.

Niet inslikken.

Bewaren tussen 2°C en 25°C.

1. Was uw handen grondig voordat u het middel gaat indruppelen.

2. Schud altijd het flesje voordat u het middel indruppelt.

3. Zorg ervoor dat de punt van het flesje niet in contact komt met de handen, het oog en de oogleden (gevaar voor microbiële besmetting).

4. Plaats de beschermendop na elk gebruik terug op het flesje (kans op microbiële besmetting).

5. Niet gebruiken indien het flesje beschadigd is (gevaar voor microbiële besmetting).

6. Niet meer gebruiken na de uiterste houdbaarheidsdatum die op het flesje en de doos staat vermeld (gevaar voor microbiële besmetting).

7. Binnen 3 maanden na de eerste opening gebruiken (kans op microbiële besmetting en verminderde werking van het product).

Als uw arts u andere oogdruppels heeft voorgeschreven, moeten de twee oogdruppels met een tussentijd van 15 minuten worden ingedruppeld (anders kan het effect van de oogdruppels wijzigen).

Raadpleeg een arts als de klachten aanhouden tijdens het gebruik van NEOVIS® TOTAL multi.

Buiten het bereik en zicht van kinderen houden.

#### CONTRA-INDICATIES

Niet gebruiken in geval van overgevoeligheid voor één van de bestanddelen.

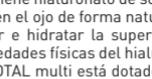
#### BIJWERKINGEN

In zeer zeldzame gevallen kunnen voorbijgaande stoornissen optreden, zoals een lichte irritatie van het oogbolvlies, het gevoel dat er iets in het oog zit, roodheid of een branderig gevoel van het oog, en tijdelijk wazig zicht.

Wanneer een bijwerking aanhoudt of een bijwerking optreedt die niet in deze bijstuurder staat vermeld, stop dan met het gebruik van dit product en raadpleeg uw arts.

Medisch hulpmiddel dat voldoet aan de eisen van richtlijn 93/42/EEG in zijn gewijzigde vorm.

Datum van aanbrenging van CE-markering: april 2016  
Octrooi aangevraagd.



NEOVIS® TOTAL multi es compatible con el uso de lentes de contacto.

#### PRECAUCIONES DE USO

De uso externo únicamente.

No ingerir.

Conservar entre 2 y 25 °C.

1. Lavarse cuidadosamente las manos antes de realizar la instilación.

2. Agitar siempre el frasco antes de usar.

3. Evitar todo contacto de la boquilla del frasco con las manos, el ojo o los párpados (riesgo de contaminación microbiana).

4. Volver a colocar el tapón protector sobre la boquilla después de cada utilización (riesgo de contaminación microbiana).

5. No utilizar si el frasco está dañado (riesgo de contaminación microbiana).

6. No utilizar después de la fecha de caducidad que se indica en el frasco y la caja (para evitar el riesgo de contaminación microbiana).

7. No utilizar pasados tres meses desde su apertura (riesgo de contaminación y de pérdida de eficacia del producto).

Si su médico le ha prescrito otro colirio, respete un intervalo de 15 minutos entre la instilación de uno y otro (para evitar el riesgo de modificación del efecto de los colirios).

Si los problemas persisten durante la utilización de NEOVIS® TOTAL multi, consulte a su médico.

Mantener fuera del alcance y de la vista de los niños.

#### CONTRAINDICACIONES

No utilizar en caso de hipersensibilidad a cualquiera de los componentes.

#### REACCIONES ADVERSAS

En casos muy poco frecuentes, pueden aparecer problemas pasajeros tales como una ligera irritación de la conjuntiva, una sensación de cuerpo extraño, un enrojecimiento o una sensación de ardor, así como una visión momentáneamente borrosa durante la instilación.

En caso de presentarse una reacción adversa persistente o no descrita en este prospecto, interrumpir la utilización del producto y consultar a su médico.

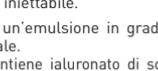
Producto sanitario de acuerdo con las exigencias de la directiva 93/42/CEE y sus modificaciones.

Fecha de marcado CE: Abril de 2016

Fecha de la última revisión del prospecto: 2017

Patente concedida en Europa.

CN: 182880.4



IT

## NEOVIS® TOTAL multi

EMULSION OFTALMICA LUBRICANTE

SENZA CONSERVANTI

#### PRESENTAZIONE

NEOVIS® TOTAL multi è un lubrificante oculare sotto forma di emulsione iposmolare sterile contenente ialuronato di sodio allo 0,18% (ottenuto per fermentazione), presentato in un flacone multidosi da 10 ml, senza conservanti.

#### COMPOSIZIONE

Aluronato di sodio (0,18%), trigliceridi e fosfolipidi, acido lipico, hidroxipropil meticelulosa, citrato di sodio, sodio idrossido, acido citrico, cloruro di sodio e acqua per preparazione iniettabile.

NEOVIS® TOTAL multi è un'emulsione in grado di stabilizzare il film lacrimale.

NEOVIS® TOTAL multi contiene aluronato di sodio, componente naturalmente presente nell'occhio, che contribuisce a proteggere e idratare la superficie oculare. Grazie alle proprietà fisiche dello ialuronato di sodio, NEOVIS® TOTAL multi è dotato di un'elevata capacità di trattenimento dell'acqua e di proprietà viscoelastiche che permettono la formazione di una pellicola lubrificante, omogenea e protettiva sulla superficie dell'occhio.

NEOVIS® TOTAL multi è iposmolare allo scopo di compensare i fenomeni deleteri (infiammazioni) indotti dall'iperosmolarità delle lacrime, in caso di seccchezza oculare. Lo ialuronato di sodio possiede inoltre proprietà mucocomimetiche che permettono a NEOVIS® TOTAL multi di favorire l'aderenza del film lacrimale.

Senza conservanti, né tensioattivi, consente di ottimizzare la tolleranza locale.

#### IN QUALI CASI UTILIZZARE NEOVIS® TOTAL multi?

NEOVIS® TOTAL multi si utilizza per via oculare.

Lavarsi accuratamente le mani prima di procedere all'instillazione.

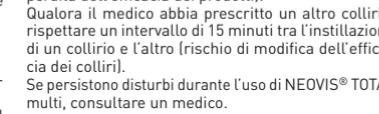
1. Al momento del primo utilizzo, svitare il cappuccio dopo aver verificato che l'anello sigillante su quest'ultimo sia integro. Il rumore caratteristico corrisponde alla rottura dell'anello d'inviolabilità al momento della prima apertura.

2. Agitare sempre il flacone prima dell'instillazione.

3. Salvi raccomandazione contraria, instillare da 1 a 2 gocce nell'occhio ogni volta che se ne sente la necessità. Con il dito indice, tirare leggermente verso il basso la palpebra inferiore, guardando verso l'alto, poi premere il flacone per instillare le gocce. Evitare il contatto della punta del flacone con l'occhio e le palpebre.

Dopo l'instillazione, il battito spontaneo delle palpebre permette di ripartire la soluzione in modo uniforme sulla superficie oculare per formare una pellicola trasparente e duratura.

4. Richiudere il flacone con l'aiuto del cappuccio protettivo dopo l'uso.



NEOVIS® TOTAL multi è compatibile con le lenti a contatto.

#### PRECAUZIONI PER L'USO

Solo per uso esterno. Non ingerire.

Conservare tra 2 e 25 °C.

1. Lavarsi accuratamente le mani prima di procedere all'instillazione.

2. Agitare sempre il flacone prima dell'instillazione.

3. Evitare il contatto della punta del flacone con le mani, l'occhio e le palpebre (rischio di contaminazione microbiana).

4. Riposizionare il cappuccio protettivo sulla punta del flacone dopo l'uso (rischio di contaminazione microbica).

5. Non utilizzare il flacone qualora sia danneggiato (rischio di contaminazione microbica).

6. Non utilizzare dopo la data di scadenza riportata sul flacone e la confezione (rischio di contaminazione microbica).

7. Utilizzare il prodotto entro tre mesi dalla prima apertura (rischio di contaminazione microbica e di perdita dell'efficacia dei prodotti).

Qualora il medico abbia prescritto un altro collirio, rispettare un intervallo di 15 minuti tra l'instillazione di un collirio e l'altro (rischio di modifica dell'efficacia dei collirii).

Se persistono disturbi durante l'uso di NEOVIS® TOTAL multi, consultare un medico.

Tenere al di fuori della portata e della vista dei bambini.

#### CONTROINDICAZIONI

Non utilizzare in caso d'ipersensibilità a uno dei componenti.

#### EFFETTI INDESIDERATI

In rarissimi casi, possono apparire disturbi passeggeri quali una lieve irritazione della conjuntiva, una sensazione di corpi estranei nell'occhio, un arrossamento o una sensazione di bruciore, nonché una visione momentaneamente offuscata.

Qualora persistano gli effetti indesiderati o in caso di effetti indesiderati non descritti sul presente foglio illustrativo, interrompere l'utilizzo del prodotto e consultare il proprio medico.

Dispositivo medico conforme ai requisiti della direttiva 93/42/CEE emendata.

Data di ottenimento della marcatura: aprile 2016

Brevetto depositato.



ES

## NEOVIS® TOTAL multi

EMULSION OFTALMICA LUBRICANTE

SIN CONSERVANTES

#### PRESENTACIÓN

NEOVIS® TOTAL multi es un lubricante ocular en forma de emulsión hiposmolar estéril con un 0,18 % de hialuronato de sodio (obtenido por fermentación) presentado en frasco multidosis de 10 ml sin conservantes.

#### COMPOSICIÓN

Hialuronato de sodio [0,18 %], triglicéridos y fosfolípidos, ácido lápico, hidroxipropil meticelulosa, citrato de sodio, hidróxido de sodio, ácido cítrico, cloruro de sodio y agua para preparaciones inyectables.

NEOVIS® TOTAL multi es una emulsión que estabiliza la película lagrimal.

NEOVIS® TOTAL multi contiene hialuronato de sodio, un componente presente en el ojo de forma natural, que contribuye a proteger y hidratar la superficie ocular. Gracias a las propiedades físicas del hialuronato de sodio, NEOVIS® TOTAL multi está dotado de una gran capacidad de retención de agua y de propiedades viscoelásticas, lo que permite la formación de una película lubricante homogénea que protege la superficie del ojo. De este modo, actúa sobre la capa acuosa para hidratar y proteger la superficie ocular.

NEOVIS® TOTAL multi es hiposmolar con el fin de compensar los fenómenos deletérios (inflamaciones) inducidos por la hiperosmolaridad de las lágrimas en caso de sequedad ocular.

El hialuronato de sodio posee, asimismo, propiedades mucocomiméticas que permiten la fijación de la película lagrimal.

No contiene conservantes ni tensioactivos para optimizar la tolerancia local.

#### EN QUÉ CASOS UTILIZAR NEOVIS® TOTAL multi?

NEOVIS® TOTAL multi se usa por vía oftálmica.

Lavarse cuidadosamente las manos antes de realizar la instilación.

1. Cuando se use por primera vez, desenrosque el tapón después de haber comprobado la integridad del anillo de seguridad.

Oírá un pequeño chasquido que corresponde al momento en que se rompe el anillo de seguridad durante la primera utilización.

2. Agitar siempre el frasco antes de usarlo.

3. Salvo que se recomienda lo contrario, aplique 1 o 2 gotas en el ojo tan a menudo como sea necesario. Con ayuda del dedo índice, tirar ligeramente hacia abajo el párpado inferior mientras se mira hacia arriba; a continuación, presionar el frasco para instilar las gotas. Evitar el contacto de la boquilla del frasco con el ojo y los párpados.

Después de la instilación, parpadee repetidas veces para distribuir la solución por la superficie del ojo de forma homogénea en forma de una película transparente y duradera.

4. Volver a cerrar el frasco con ayuda del tapón protector después de cada utilización.

#### ¿EN QUÉ CASOS UTILIZAR NEOVIS® TOTAL multi?

NEOVIS® TOTAL multi está recomendado en caso de sensación moderada a grave de sequedad ocular.

#### ¿CÓMO UTILIZAR NEOVIS® TOTAL multi?

NEOVIS® TOTAL multi se usa por vía oftálmica.

Lavarse cuidadosamente las manos antes de realizar la instilación.

1. Cuando se use por primera vez, desenrosque el tapón después de haber comprobado la integridad del anillo de seguridad.

Oírá un pequeño chasquido que corresponde al momento en que se rompe el anillo de seguridad durante la primera utilización.

2. Agitar siempre el frasco antes de usarlo.

3. Salvo que se recomienda lo contrario, aplique 1 o 2 gotas en el ojo tan a menudo como sea necesario. Con ayuda del dedo índice, tirar ligeramente hacia abajo el párpado inferior mientras se mira hacia arriba; a continuación, presionar el frasco para instilar las gotas. Evitar el contacto de la boquilla del frasco con el ojo y los párpados.

Después de la instilación, parpadee repetidas veces para distribuir la solución por la superficie del ojo de forma homogénea en forma de una película transparente y duradera.

4. Volver a cerrar el frasco con ayuda del tapón protector después de cada utilización.

#### PRECAUCIONES DE USO

De uso externo únicamente.

No ingerir.

Conservar entre 2 y 25 °C.

1. Lavarse cuidadosamente las manos antes de realizar la instilación.

2. Agitar siempre el frasco antes de usarlo.

3. Evitar el contacto de la boquilla del frasco con las manos, el ojo o los párpados (riesgo de contaminación microbiana).

4. Volver a cerrar el frasco con ayuda del tapón protector después de cada utilización (riesgo de contaminación microbiana).

5. No utilizar si el frasco está dañado (riesgo de contaminación microbiana).

6. No utilizar después de la fecha de caducidad que se indica en el frasco y la caja (para evitar el riesgo de contaminación microbiana).

7. No utilizar pasados tres meses desde su apertura (riesgo de contaminación y de pérdida de eficacia del producto).

Si su médico le ha prescrito otro colirio, respete un intervalo de 15 minutos entre la instilación de uno y otro (para evitar el riesgo de modificación del efecto de los colirios).

Si los problemas persisten durante la utilización de NEOVIS® TOTAL multi, consulte a su médico.

Mantener fuera del alcance y de la vista de los niños.

#### CONTRAINDICACIONES

No utilizar en caso de hipersensibilidad a uno de los componentes.

#### EFFECTOS INDESIDERADOS

In raríssimi casi, possono apparire disturbi passeggeri quali una lieve irritazione della conjuntiva, una sensazione di corpi estranei nell'occhio, un arrossamento o una sensazione di bruciore, nonché una visione momentaneamente offuscata.

Qualora persistano gli effetti indesiderati o in caso di effetti indesiderati non descritti sul presente foglio illustrativo, interrompere l'utilizzo del prodotto e consultare il proprio medico.

Dispositivo medico conforme ai requisiti della direttiva 93/42/CEE emendata.

Data di ottenimento della marcatura: aprile 2016

Brevetto depositato.



IT

## NEOVIS® TOTAL multi

EMULSION OFTALMICA LUB